



Flashcard

June 11, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
scoppio dell' epidemia MERS	MERS outbreak
una nave talmente magnifica	such a magnificent ship
del suo primo viaggio	of her first trip
mi lascerà viaggiare	will let me travel
veleggerà	will sail back
Ne dubito	I doubt it
deluso	disappointed
fuochi di artificio	fireworks
soddisfatto	content
riesamineremo	we will review
Porre/mettere l'accento	To place/put the accent
In alto il sipario!	Let the curtain open!

Il summit del G7 in Germania

Italian	English Translation
---------	---------------------

potenze economiche mondiali	world's leading economies
si è tenuto	took place
partecipanti	attendees
erano inclusi	included
così come	as well as
ospiti	guests
Secondo un comunicato	according to a declaration
emesso	issued
hanno reiterato	reiterated
la loro condanna	their condemnation
l'intervento di Mosca	the intervention of Moscow
affari interni	internal affairs
Hanno riaffermato	they reaffirmed
non-riconoscimento	non-recognition
inoltre	also
per ridurre	to reduce
tenuto discorsi	held talks
ospiti	guests
crisi dei migranti dell'Africa	Africa's migrant crisis
l'estremismo religioso	religious extremism
crescita economica	economic growth
hanno preso parte	took part
manifestazioni di protesta	rallies critiquing

problemi dei migranti	migrant issue
Un sacco di parole	lot of words
molti pochi risultati tangibili	very few tangible results
ampio raggio	wide array
l'imprenditoria femminile	women's entrepreneurship
la regolazione del mercato finanziario	financial market regulation
tasse	taxes
commercio	trade
sicurezza nucleare	nuclear safety
lotta contro il terrorismo	fight against terrorism
Niente di più che solo promesse e avvisi	Nothing more than just pledges and warnings
ha convinto	persuaded
ad accordarsi	to agree
dovranno ridurre	will have reduced
emissioni di gas serra	greenhouse gas emissions
rispetto	as compared
buoni sviluppi	good development
terreno	ground

Epidemia MERS in Corea del Sud

Italian	English Translation
---------	---------------------

Epidemia MERS	MERS outbreak
colpita	struck
Sindrome Respiratoria del Medio Oriente	Middle East Respiratory Syndrome
soffrendo	suffering
al di fuori	outside
scoperto	discovered
hanno riportato	have issued
ha rimandato	postponed
viaggio programmato	planned trip
scoppiato	hit
cresce	grows
in quarantena	quarantined
colpito	struck
Centro per la Prevenzione e il Controllo Malattie degli Stati Uniti	U.S. Centers for Disease Control and Prevention
tramite	through
contatto ravvicinato con una persona già affetta dal morbo	close contact with an ill person
combattere	defeat
sola a se stessa	alone with it
Organizzazione Mondiale della Salute	World Health Organization
che hanno avuto a che fare	who have dealt

dare uno sguardo	to look at
sforzi in risposta ai casi di salute pubblica	public health response efforts
possa aver raggiunto il picco	may have peaked
contenuto con successo	successfully contained
fino ad ora	so far
paesi	countries
passi	steps
vai avanti	go ahead
Cita	Name
bisogna lavarsi le mani spesso con sapone	you need to wash your hands often with soap
almeno	at least
disinfettante	sanitizer
non sono disponibili	are not available
mani sporche e non lavate	unwashed hands
coprirsi	cover
fazzoletto	tissue
tossisce	cough
starnutisce	sneeze
Cos'altro	what else
evitare	avoid
baci	kisses
condivisione di tazze e bicchieri	sharing cups

stoviglie	utensils
gente malata	sick people

Replica della storica nave francese arriva negli Stati Uniti

Italian	English Translation
storica nave	historic ship
fregata	frigate
sbarcata	arrived
negli	to the
dopo aver attraversato	after crossing
nave a tre alberi a vela	three-masted ship
che aveva aiutato	who helped
lotta	fight
nella baia	to the harbor
forze inglesi si arresero	British forces surrendered
hanno sparato	fired
cannonate	cannon rounds
colpi l'hanno salutata	gun salute
risposta dalla riva	from the shore in reply
Diverse centinaia di persone	Several hundred people
molte di loro	many of them
vestite in costumi d'epoca	in period attire

si sono presentate	showed up
dare il benvenuto alla nave da guerra	to welcome the ship
Dozzine di ufficiali americani e francesi	Dozens of French and American officials
hanno anche presenziato	were also in attendance
nel porto della costa est	in the East Coast port
Ci sono voluti 20 anni per costruire	took almost two decades to build
ha lasciato	left
costa occidentale francese	France's western coast
ha coperto	retraced
viaggio	journey
farà	will make
fermate	stops
prossimo mese	over the next month
sarà accompagnata	will be escorted
centinaia	hundreds
barche a vela	sails
motore	motor boats
ricordare	to mark
Finalmente	Finally
Da quando	Ever since
ho sentito	I heard
arrivasse negli Stati Uniti	to reach the US

Qualcuno	Some people
da quando è iniziata la sua costruzione	since the construction started
Perché c'è voluto così tanto?	Why did it take so long?
ci misero 6 mesi	took a mere six months to build
tecniche cantieristiche navali	shipbuilding techniques
Ha richiesto la mobilitazione	It required mobilizing
centinaia	hundreds
artigiani	craftspeople
da tutto il mondo	from around the world
Un lavoro mica facile	Not an easy job
Nemmeno tanto economico	Not a cheap one either
Il progetto è costato 32 milioni	The project cost \$32 million
finanziato da più di 4 milioni di persone	was financed by more than four million people
Una partecipazione impressionante!	What an impressive participation!
Vero!	True!
aderì	joined
età di 19 anni	at age 19
ispirato dalla causa	inspired by the cause
E così	And so
fecero	did
molte truppe francesi	many French troops
che si unirono	who joined

battaglia durata mesi	month-long battle
Non solo questo!	Not only that!
aiutarono inoltre a bloccare il porto	also helped blockade the port
costringendo gli inglesi ad arrendersi	leading to the British surrender
nella lotta dell'America per l'indipendenza	America's fight for independence

Gli Open di Francia 2015

Italian	English Translation
Gli Open di Francia	French Open
Il giocatore svizzero	The Swiss player
ha battuto	beat
aggiudicandosi il titolo del Roland Garros	claimed the Roland Garros title
uno dei più antichi	one of the oldest
è stato il preferito della folla	was the crowd favorite
sul campo	at the court
Lo svizzero	The Swiss
ha sconfitto	defeated
il giocatore numero 1 del mondo	the world's N°1 player
vincitore della finale del 2000	the winner of the 2000 final
ha ottenuto il suo secondo titolo	has obtained his second Major title

maggiore	
dopo aver sconfitto	after defeating
Dopo l'influenza	After suffering from the flu
maggior parte della settimana scorsa	for much of the last week
13 ^{esima} nella classifica delle teste di serie	the 13th seed
vincendo i French Open di sabato	to win the French Open on Saturday
mi dispiace tanto per	I feel sorry for
Stava cercando disperatamente di avere il titolo	He was desperately looking for this title
completare la sua collezione del Grande Slam	to complete his collection of Grand Slams
il campione cinque volte imbattuto	the five-time defending champion
era così vicino dal vincere il torneo	he was so close to winning the tournament
era troppo stanco	was too tired
fisicamente	physically
mentalmente	mentally
non aveva avuto nessun giorno di vacanza	didn't have a day off
prima della finale	before the finale
probabilmente	probably
sconfitta	loss
Forse Wawrinka ha avuto un po' di fortuna	Maybe Wawrinka had a little bit of luck

ma i vincitori ne hanno sempre bisogno	but winners always need luck
Alla fine della giornata	At the end of the day
è stato proprio un giocatore migliore di Djokovic in tutta la domenica	he was just a better player than Djokovic on Sunday
rovescio	backhand
È il miglior rovescio che io abbia mai visto!	It's the best backhand I have ever seen!
Avrebbe anche potuto	It could even
lasciare un segno	make a dent
Penso tu stia esagerando un po'	I think you are exaggerating a little bit!
Ma Wawrinka è proprio bravo!	But Wawrinka is really good!
non sia nei "Big Four"	he isn't a member of the "Big Four"
il modo in cui la gente chiama	the way people call
lo svizzero	the Swiss
ha lo stesso numero di trofei	has the same number of trophies
Così stai dicendo	So you are saying
dovrebbe sostituirlo	should replace him
li ha vinti entrambi	he won both of them
È la perfezione!	it's the perfection!
Se vuoi la perfezione, {allora parliamo	let's talk about
si è aggiudicata	who claimed

ha vinto	she won
Eh...Che ne dici?	How about that?

Grammar - Affirmative Connecting Conjunctions

Italian	English Translation
Hai mai sentito parlare del	Have you ever heard of
Maggio	May
campagna	campaign
se non fosse stato per il mio amico	if it hadn't been for my friend
non l'avrei mai saputo	I would have never found out about it
Meglio tardi che mai	Better late than never
comunque	though
non c'è dubbio	there is no doubt
manifestazioni culturali	cultural events
romanzo	novel
È stato un pensiero gentile da parte sua	That was nice of him
scrittore	writer
s'intitola	is titled
<i>Cristo si è fermato a Eboli</i>	<i>Christ Stopped at Eboli</i>
L'ho letto!	I read it!
appassionante	fascinating

Lo sapevi che si tratta di	Did you know that it is
racconto autobiografico	memoir
dunque	therefore
ha vissuto	lived
piccolo paesino sperduto	small remote village
tra i monti della Basilicata	in the mountains of Basilicata
Negli anni Trenta	In the 1930s
venne condannato al confino	was sent into internal exile
Hai già iniziato a sfogliarne qualche pagina?	Have you already started leafing through it?
devo dire	I must say
mi sta piacendo molto	I'm liking it a lot
Mi lagno	I complain
un po' tediose	a little bit tedious
perplessa	perplexed
La noia di cui parli...	The sense of boredom you're mentioning...
lettura	reading
si tratta di	it is
tanto tempo fa	a long time ago
A dire il vero	Actually
molto chiaramente	very clearly
modo	way
la realtà contadina del Sud	the reality of the rural South

così diversa	so different
di quegli anni	of those years
hai ragione	you're right
Sto scoprendo	I'm finding out
il Meridione	the South of Italy
opera	work
non arriveranno mai a	will never get to
Oltre quel confine	Beyond that boundary
A proposito di magia	Speaking of magic
prima di chiudere gli occhi	before falling asleep
passaggi	passages
loro poteri soprannaturali	their supernatural powers
particolare	detail
folletti birichini	mischievous elves
abili	skillful
a prendersi gioco	in making fun
Amano passare il tempo a giocare	They love to spend their time playing
dispetti	pranks
si divertono	they have fun
disturbandoli nel sonno col solletico ai piedi	pestering them in their sleep by tickling their feet
togliendogli le coperte	pulling their covers off
invadendo i loro sogni come incubi	invading their dreams like

	nightmares do
mi domando	I wonder
te lo provo	I will prove it to you
subito	right away
tesoro	treasure
briganti	bandits
è meglio fermarsi qui	it is better if we stop here
Temo	I suspect
figura del cioccolataio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

Expressions - Porre/mettere l'accento

Italian	English Translation
Porre/mettere l'accento	To place/put the accent
che non vedevo da un sacco di tempo	whom I hadn't seen in a long time
un consiglio	advice
a proposito di	about
siamo sicuri	are we sure
persona giusta	right person
Tutto si può dire su di me	Everything can be said about me
persona affidabile	trustworthy person

treni	trains
come sistema di trasporto	as a transportation system
piuttosto lecita	rather legitimate
io non le ho ancora detto nulla	I haven't told her anything yet
Le linee ferroviarie	The railway lines
è possibile arrivare in qualsiasi posto si desidera	you can get anywhere you want
Facile!	Easy!
collegamenti	connections
città principali	major cities
veloci	fast
decisamente	definitely
economici	inexpensive
Soprattutto	Especially
se acquisti il biglietto	if you buy your ticket
in anticipo	in advance
dettaglio	detail
acquisti	purchases
spendendo	spending
In alternativa	Alternatively
i concorrenti	the competitors
carrozze	cars
nuove di zecca	brand-new

prezzi	prices
impresa ferroviaria	railway company
tragitto	itinerary
svantaggio	disadvantage
attualmente	currently
grandi città	major cities
quando si tratta di scegliere	when it comes to choosing
Come ti comporti?	What do you do?
l'ottimo rapporto qualità-prezzo	the excellent quality-price ratio
soprattutto	especially
se si vuole assaporare	if you want to enjoy
eccessivamente affollate	overly crowded
chiassose	noisy
molto trafficate	very busy
Può accadere di imbattersi in	One might happen to come across
movimentate	bustling
chi cerca un ambiente silenzioso	those looking for a quiet environment
lussuosa	luxurious
Dopotutto	After all
tante comodità in più	so many more comforts
ho l'animo plebeo	I have a plebeian soul
ascoltare i pettegolezzi dei passeggeri rumorosi	to listen to the gossiping of noisy passengers

Lo trovo divertente!	I find it amusing!
Se questo ti rende felice	If this makes you happy
è un altro paio di maniche	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
mi ha colto di sorpresa	caught me by surprise
sia indicato	is recommended
per coloro che vogliono evitare seccature con prenotazioni multiple	for those who want to avoid the nuisance of multiple reservations
più costosi	more expensive
biglietti a tratta singola	single-route tickets
che si possono facilmente acquistare	which can be easily purchased
mediante delle apposite macchinette	using special machines
distributori automatici	vending machines
carte di credito	credit cards
le carte di debito	debit cards
almeno	at least
quattro cifre	four digits
non appena le risponderò	as soon as I reply to her
Dille	Tell her
poi deve stamparli e portarseli appresso	she then has to print them out and bring them with her
personale di servizio	staff

significa	means
mettere in risalto	to emphasize
segno grafico	graphic sign
sillaba tonica	stressed syllable
pronuncia	delivery
Elevare il tono della voce	Raising the tone of one's voice
Prendendo a prestito un concetto fonetico	Borrowing a phonetic concept
ruolo chiave	key role
locuzione	expression
Un insieme di parole	a set of words
Dal punto di vista semantico	From a semantic perspective

Quiz - Part I

Italian	English Translation
pattinare	to skate
misterioso	mysterious
melanzane	eggplants

Quiz - Part II

Italian	English Translation
---------	---------------------

cartolina	postcard
mi manchi molto	I miss you a lot
Abiti ancora con	Do you still live with
So che ti piacerà	I know you will like it
ha vissuto qua	lived here
incubo	nightmare
un'infinità di macchine	countless cars
si spostano	moving around
Quando vieni a trovarmi?	When are you coming to see me?
benvenuti	welcome
compleanno	birthday
Ora ti devo lasciare	I have to say goodbye now
nemmeno	not even
Aiuto!	Help!
Baci	Kisses

